

2) v důsledku příliš dlouhé doby trvání správního řízení vedeného Komisí bylo porušeno právo na obhajobu společnosti Socitrel; rovněž bylo porušeno její právo na spravedlivé řízení zakotvené v čl. 6 odst. 1 Evropské úmluvy o lidských právech.

Podpůrně,

3) došlo k porušení článku 101 SFEU a ke zjevně nesprávnému posouzení, když měla Komise za to, že společnost Socitrel na trhu neprovozovala autonomní činnost;

4) žalobkyně Komisi vytýká rovněž zjevně nesprávné posouzení ohledně toho, že za účelem stanovení meze 10 % obrátu použité při výpočtu pokuty zahrнула do obrátu souhrnný obrat společností Emesa, Galycas a ITC, jež v okamžiku protiprávního jednání nebyly součástí skupiny Previdente;

5) pokuta byla stanovena v rozporu se zásadou proporcionality, zásadou zákazu diskriminace a zásadou ochrany legitímního očekávání.

#### **Žaloba podaná dne 15. září 2010 — Companhia Previdente v. Komise**

(Věc T-414/10)

(2010/C 317/63)

Jednací jazyk: portugalsština

#### **Účastnice řízení**

Žalobkyně: Companhia Previdente — Sociedade de Controle de Participações Financeiras (Lisabon, Portugalsko) (zástupci: D. Proença de Carvalho a J. Caimoto Duarte, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

— Částečně zrušit články 1 a 2 rozhodnutí Komise ze dne 30. června 2010 týkající se řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38.344 — Předpínací ocel), v rozsahu, v jakém se týká žalobkyně;

— konstatovat, že jakékoli snížení pokuty uložené společnosti Socitrel v rámci dalších řízení týkajících se protiprávního jednání, za které je společnost Companhia Previdente společně a nerozdílně odpovědná, znamená automatické rovnocenné snížení pokuty uložené posledně jmenované.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Rozhodnutí napadené žalobkyní je totožné s rozhodnutím sporným v e věci T-385/10, ArcelorMittal Wire France a další v. Komise.

Žalobkyně před Tribunálem vznáší tyto žalobní důvody:

1) Porušení článku 101 SFEU a zásady individuální odpovědnosti za protiprávní jednání ve spojení s články 6 Evropské úmluvy o lidských právech a čl. 23 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1/2003<sup>(1)</sup> ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82. Rozhodnutí je stíženo zjevně nesprávným posouzením při určení společné a nerozdílné odpovědnosti společnosti COMPANHIA PREVIDENTE za protiprávní jednání spáchané společností SOCITREL, v rozsahu, v jakém přesahuje maximální výši pokuty stanovenou v čl. 23 odst. 2 nařízení č. 1/2003.

2) Porušení článku 296 SFEU v rozsahu, v jakém nebyly vyvráceny argumenty žalobkyně a nebyla zásadně zamítnuta domněnka výkonu rozhodujícího vlivu společnosti COMPANHIA PREVIDENTE na společnost SOCITREL V OBDOBÍ 1998 až 2002 pro účely přičtení společné s nerozdílné odpovědnosti a výpočtu pokuty, jakož i v rozsahu, v jakém nebylo řádně vysvětleno, na čem se zakládá rozhodnutí o existenci rozhodujícího vlivu v předchozím období, v letech 1994 až 1998, na které se zjevně uvedená domněnka nevztahuje.

Podpůrně:

3) Porušení čl. 101 odst. 1 SFEU, článku 53 Dohody o EHP a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 1/2003 a porušení zásady proporcionality překročením maximální částky pokuty, jež mohla být uložena společnosti COMPANHIA PREVIDENTE.

4) Porušení zásady proporcionality a zásady zákazu diskriminace nezohledněním hospodářského kontextu současné krize a neschopnosti společnosti COMPANHIA PREVIDENTE zaplatit pokutu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205

#### **Žaloba podaná dne 15. září 2010 — Emme v. Komise**

(Věc T-422/10)

(2010/C 317/64)

Jednací jazyk: italština

#### **Účastnice řízení**

Žalobkyně: Emme Holding SpA (Pescara, Itálie) (zástupci: G. Visconti, E. Vassallo di Castiglione, M. Siragusa, M. Beretta, P. Ferrari, advokáti)

Žalovaná: Evropská Komise

### Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit nebo snížit pokutu, kterou Komise uložila společnosti Emme Holding rozhodnutím ze dne 30. června 2010 (věc COMP/38.344 — Předepjatá ocel)
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v projednávané věci je stejné jako rozhodnutí dotčené ve věci T-385/10, Arcelormittal Wire France a další v. Komise.

Žalobkyně zejména uvádí:

- že je neodůvodněné, aby jí bylo vytýkáno jediné a pokračující protiprávní jednání tvořené dohromady všemi evropskými (klub Evropa) a vnitrostátními nebo regionálními (klub Itálie, klub Španělsko a dohoda Jih) kartelovými dohodami. Nikdy se totiž (ani aktivně ani pasivně) neúčastnila na evropské úrovni tvrzeného protiprávního jednání. Navíc Trame nevěděl o případných regionálních nebo vnitrostátních kartelových dohodách v jiných zemích než je Itálie;
- že rozhodnutí zohledňuje jak 7drátová lana tak 2 nebo 3drátová lana. Žalobkyně naopak zdůrazňuje, že 3drátová lana nebyla nikdy předmětem kartelové dohody v rámci klubu Itálie. Obrat dosažený z tohoto výrobku nesmí být tedy zohledněn při výpočtu pokuty.

Žalobkyně rovněž navrhuje snížení pokuty z důvodu jak své minimální účasti na tvrzeném protiprávním jednání, tak z důvodu své platební neschopnosti.

### Žaloba podaná dne 16. září 2010 — Redaelli Tecna v. Komise

(Věc T-423/10)

(2010/C 317/65)

Jednací jazyk: italština

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Redaelli Tecna SpA (Milán, Itálie) (zástupci: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

### Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, v němž shledává účast společnosti Redaelli na kartelové dohodě uvedené v napadeném rozhodnutí výlučně za období od 1984 do 1992;

- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, v němž zamítá žádost o shovívavost podanou společností Redaelli, a tudíž patřičně snížit pokutu z důvodu spolupráce společnosti Redaelli při vyšetřování Komise prostřednictvím uvedené žádosti;
- krom toho spravedlivě snížit pokutu uloženou společnosti Redaelli coby náhradu za nepřiměřenou délku řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v této věci je totožné s rozhodnutím ve věci T-385/10, Arcelormittal Wire France a další v. Komise.

Žalobkyně zejména uvádí:

- že se Komise dopustila vážného porušení zásady rovného zacházení, když přísnější kritéria uplatnila pouze na společnost Redaelli a když jí odmítla nárok na shovívavost, který byl naproti tomu přiznán jiným podnikům, jejichž žádosti o shovívavost měly z hlediska „přidané hodnoty“ velmi chabý obsah a značně nižší přidanou hodnotu, než je přidaná hodnota poskytnutá žalobkyní. Tímto Komise rovněž porušila zásadu legitimního očekávání, neboť v zásadě zklamala legitimní očekávání žalobkyně, že její žádost bude posouzena s ohledem na kritéria vypracovaná v praxi Komise v době podání žádosti a zakotvená ve sdělení z roku 2002;
- že Komise neoprávněně přičetla kartelovou dohodu účastníkům za období 1984–1992, aniž podala dostatečné důkazy existence této kartelové dohody během dotčené doby;
- že nepřiměřená délka správního řízení porušila práva žalobkyně na obhajobu tím, že jí zabránila uvést důkazy ve svůj prospěch, které se mezitím staly nedostupnými, a rovněž měla negativní dopad na skutečné posouzení žádosti o shovívavost podané žalobkyní.

### Žaloba podaná dne 18. září 2010 — Dosenbach-Ochsner v. OHIM — Sisma (Ztvárnění obdélníku se slonem)

(Věc T-424/10)

(2010/C 317/66)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport (Dietikon, Švýcarsko) (zástupce: O. Rauscher, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)